

# Latweefchu Awises.

Ur augstas Gewefchanas = Kommissiones sinu un nowehleschanu.

Nr. 3. Zettortideenâ 2Imâ Janwar 1826.

3) Sluddinaschana ta nelaika Kunga un Keisera, Alefandera, pehz trohna mantoschanas:

No Deewa shehlastibas

**Mehs Alefander tas Pirmais,**

Keisers un Patwaldineeks wiffas Kreewu semmes u. t. j. pr.,

darram sinnamu wisseem faweem ustizzigeem pawalstneekem.

No ta azzumirfla, kad us Kreewu Walsts trohni effam uskaphuschi, Meh's pastahwigi firdi effam atsinuschi, ka Mums prett wisspehzigu Deewu peenahfahs, ne ween kamehr Paschi dsihwojam to laimi Mufsu mihlotas tehru semmes un Mufsu tautas usturreht un paangstinah't, bet arri winnu meeru un labklahschanu ir pehz Mufsu mirschanas zaur to apghadht un siprinah't, ka Meh's itt zeeti noleekam pehz Mufsu trohna mantineeka, pehz tahm teefahm Mufsu Keiseriska namma un ka Walsts labbumam peeklahjahs. Meh's winnu gan ahtrakti ne warrejam pee wahrda peefaukt, ka Mufsu tehwi to bija darrijuschi, zerredami, woi kas sinn Deewa neisdiibbi-najeem padohmeem ne patiftu, Mums pascheem weenu dehlu un trohna mantineeku eeschinkoh't. Bet jo flah'ti wezzums Mums peesteidjahs, jo wairak Meh's us to dohmajam, par Mufsu trohni ta gahdaht, ka tas ir ne weenu azzumirfli bes mantineeka paliftu.

Tahdas swehtas behdas sawâ firdi turredami, Mufsu wissumihlakais brahlis, tas Zesarewitsch un Leelprinzis, Konstantin Pawlowitsch, no pascha prahta Mufhs luhdse, lai Meh's to winnam eedsimmuschi gohdibas-teesu tam nowehlam, kam ta pehz winna peenahfahs. Zurflah't winsch sawu firdi parahdija, tahdâ wihse tohs peepildischanas rakstus, fo Meh's tanni gaddâ 1820 bijam islaidijschi, un kas, zil tee winnu aisneim, bes speeschanas un swehti no winna bija peenemti tappuschi, apstiprinaht.

Zaur scho uppuri, fo Mufsu wissumihlais brahlis, sewi paschu aisleedscht, Mums dahwanah't prahtâ bija nehmis, gribbedams Mufsu Keisera namma- un zilts-nolifschanas apstiprinaht un wiffas Kreewu Walsts meeru neaissteekamu darriht, Meh's itt dsitti sawâ firdi effam iskustinati tappuschi. Deewu par paligu peefaukdami, un kad Meh's wehrâ effam likfuschi, ka tee sinnamu likfumi par trohna mantoschanas, tam, kam ta peekriht, ne aisleeds schai teesai atsazziht, ja tiffkai zittadi trohna mantoschana ne taptu aistifta — Meh's, weenâ prahtâ ar Mufsu augsti zeenijamu mah'ti, un pehz tahs Mums' peedsintas teefas ka Keisera-zilts galwa, un no Deewa eezelts Patwaldineeks buhdami, Meh's effam parwehlejuschi:

1) Mufsu pirma brahta, ta Zesarewitscha un Leelprintscha, Konstantina Pawlowitscha, patprahtigu atsazzischanu tahs trohna mantoschanas pastahwigu un neaissteekamu darriht; tohs atsazzischanas rakstus leelakas drohschibas dehl eefsch Mussawas leelakajas basnizas, un pee tahm Mufsu Walsts augstakahm trim teefahm, prohti, pee swehta Sinoda, pee Walstsrâhtsteefas un pee waldidama Senata nolift un glabbah't.

2) Tã kã tas trohna mantoschanas ukasis pawehlejis, Muhfu ohtram brahlim, tam Leel-  
prinzim, Nikolai Pawlowitscham, buhs buht Muhfu trohna mantineeks.

Tad nu Mehs ustizzigi zerram, ka tai deenã, kad tas Kehniusch wissu Kehniaw ir Muhs  
pehz wissu zilweku liktena no schihs pasfaules waldischanas us muhschibu ataizinahs, tahs Walsts  
kahrtas, kam schis Muhfu neaisteekams prahts, un schi muhsu us likkumeem dibbinata nolikschanã  
fawã laikã taps sunnami darriti, tulihht bes kaweschanas, tam no Mums kã trohna mantineeku  
eezeltam Keiseram ta weenweeniga nepahrdalkama trohna wiffas Kreerwu Walsts, tahs Pohl  
Zahrawalstibas un tahs Pinnusemmes Leelkundsisbas — ustizzibu swehrehhs. Bet preeksch Mums  
Pascheem Mehs luhdsam Sawus ustizzamus appakschneekus, lai winni ar to paschu mihlestibu,  
kas Muhs wiffswairak aplaimoja, per winnu pastahwigu labkshschanu gahdadami, firsnigi pee-  
luhds Muhfu Kungu un Pestitaju Jesu Kristu, ka Muhfu dwehsele zaur winna schehlastibu fawã  
muhschigã walstibã taptu usnenta.

Jelaisis no Zarãskoje-Selo tanni Ibtã Augusta ta gadda pehz Kristus peedsunfchanas 1823,  
bet Muhfu waldischanas tanni 23schã gaddã.

Appaksch teem gruntes raksteem stahw ar pascha Keisera augstas rohkas rakstihhts:

Alexander.

### I s R i h g e s.

No wiffahm basnijahm muhsu pilfata un  
preeksch-pilfateem tai isgahjuschá gaddã schahs  
sinnas irr eesuhhtitas tappuschas: Pawiffam irr  
peedsunmuschi 1075 behrni, prohti 575 puischi  
un 500 meitas. Stary scheem bija 131 bes  
laulibas peedsunmuschi. Laulati tappe 284 pahri.  
Mirruschi irr 601, prohti 323 no wihrischkeem  
un 278 no seewischkeem. Pahrklaufiti un  
eeswehtiti tappe 514. Schinni skaitlã tee no  
Kattolu un Kreerwu tizzibas naw skaititi  
tappuschji.

### Dakteris un sunnitis.

Sprantschu semmẽ, Paris pilfatã, dsihwoja  
weens lohti prahtigs un gudris dakteris, kas  
zilweku kaulus un lohjetkus, jeb islohjitus jeb  
pahrlaufstus, ahtri un labbi pratte sadseedinaht.  
Weenã deenã, eedams par eelu, tam fateek  
weens sunnitis, kas kaukdams un klibbodams  
par eelu leen. Wiusch eeschehlojahs par to nah-  
bagu lohpiaw, panem to lihds us sawu nammu,  
sadseedina tam to pahrlaufstu kahju un palaisch  
to atkat fawã walkã. Pehz trim neddelahm  
dakteris sehsh istabã pee fawã galba un raksta.

Weens lehni peeklauj pee istabas durwim.  
Dakteris fauz, lai nahkam eekschã. Ne weens  
ne nahf, bet peefists tohp atkat, uszehlees no  
fawã krehsla, dakteris gribb redseht, kas klauj.  
Durwis atwehrtas ecnahht sunnitis, to tas bija  
wesselu darrijs, un wehl weens tam klibbo pak-  
kat. Tas dseedinahts suns peelunzinajahs pee  
daktera kahjahm, itt ka gribbetu luhgt, lai tas  
schehlojam irr klibbo beedri. Dakteris sineeda-  
mees fakka: Du scho reis es wehl gribbu scheh-  
loht, bet ne nahzi ikdeenã man ar klibbeem bee-  
dreem us kaku, jo man ar zilwekeem wairak  
darba irr, ne kã ar klibbeem sunneem. Tã  
tappe no ta labfirdiga daktera ir tas ohtris suns  
schehlohts. B — t.

### Teefas fluddinafchanas.

Us pawehlescham tahs Keiserikas Gohdibas, ka  
Patwaldineeka wiffas Kreerwu semmes u. t. j. pr., tohp  
no Kauzes muishas pagasta teefas wiffi un iehkurri para-  
radudewiji ta Kauzes muishas saimneeka Kaktina Jeh-  
kaba, kas pafã sawas mahjas nobewis un par furra man-  
tu zaur schihs deenas spreedumu konkursis nolikts tappis,  
scheitan usfaukti, ka teem, ja ne gribb sawu teesu  
faudeht, wiffwehlaki lihds 18tu Weerara deemu 1826,  
kas tas weenigais un issehghschanas termins buhs, ar  
fawahm prassfchanahm un winnu tafsnahm paraf-

dischanahm, woi paschi woi zaur weetneekem, kur tahdi peenemmami, pee schihs pagasta teefas buhs peeteiktees, un tad sagaidiht, kas pehz likkumeem taps nospreests.

Kauzes muischas pagasta teefa gta Janwarâ 1826. 3

(S. W.) Frix Scheme, pagasta wezzakais.

(Nr. 1.) M. D. Schoenberg, pagasta teefas frihweris.

Us pawehleschanu tahs Keiserifkas Majesteet, ta Patwalbineeka wiffas Kreewu Walsis u. t. j. pr. tohp no Leelas Gezawas pagasta teefas wiffi tee, kam kahbas taisnas prassichanas pee ta fainneeka Stiepenneka Ansa, kas sawas mahjas dehl leelem parrabeem nodewis, un par kurra mantu konkurse spreesta, ta dehl zaur scho teefas fluddinaschanu aizinati, lai wisswehlaki lihds 5tu Merzu 1826 pee schihs pagasta teefas teizahs, un tad nogaid, ko teefa pehz likkumeem spreedihs. Leelas Gezawas pagasta teefa 3imâ Dezember 1825. 2

Krische Weiss, pagasta wezzakais.

(Nr. 65.) L. Zaber, pagasta teefas frihweris.

No Kulschas pagasta teefas tohp wiffi parradu beweji to triju Kulschas muischas fainneeku Leischu Kallei, Widding un Kalkande, kurri sawas mahjas nespehziabas dehl paschi atdewuschi un par kurru mantahm parradu dehl konkursis nolikts, aizinati, wisswehlaki lihds 24tu Bewrar 1826 ar sawahm taisnahm prassichanahm pee schihs teefas peeteiktees, un sagaidiht, ko teefa spreedihs.

Kulschas pagasta teefa 3otâ Dezembera beenâ 1825. 3

(L. S. W.) ††† Gailit Anss, pagasta wezzakais.

(Nr. 22.) M. P. Brennsohn, pagasta teefas frihweris.

Us spreedumu tahs Scheenberges pagasta teefas tohp wiffi, kam kahbas taisnas prassichanas pee ta Scheenberges fainneeka Ludsche Ehrnest buhtu, kursch sawu mahjaswaldischanu, sawas nespehziabas labbad, nodewis, un par kurra mantu, winna dands parradu labbad, konkurse nospreesta, zaur scho fluddinaschanu aizinati, lai wisswehlaki lihds 5tu Bewrar nahfoscha gadda pee schihs pagasta teefas peeteizahs.

Scheenberges pagasta teefa tanni 11tâ Dezemberâ 1825. 2

(S. W.) ††† Zulkum Martin, pagasta teefas wezzakais.

(Nr. 83.) M. Lutting, pagasta teefas frihweris.

Us spreedumu tahs Bruckenes pagasta teefas tohp wiffi, kam kahbas taisnas prassichanas pee ta Bruck-

kenes fainneeka Tiffan Mikela buhtu, kursch sawu mahjaswaldischanu, sawas nespehziabas labbad, nodewis, un par kurra mantu, winna dands parradu labbad, konkurse spreesta, zaur scho fluddinaschanu aizinati, lai wisswehlaki lihds 12tu Bewrar nahfoscha gadda pee schihs pagasta teefas peeteizahs.

Bruckenes pagasta teefa tanni 18tâ Dezemberâ 1825. 2

(S. W.) ††† Stubbur Martin, pagasta teefas wezzakais.

(Nr. 85.) M. Lutting, pagasta teefas frihweris.

No Wezzfaules pagasta teefas wiffi parradu beweji ta islikta fainneeka Kurseln-Paukste Krist, par kurra mantu, dehl truhkamu inventariumu un zittu pariadu, zaur scho teefas spreedumu konkursis nolikts, tohp aizinati, lai, pee faudeschanas sawas teefas, lihds 19tu Bewrar 1826, pee schihs teefas ar sawahm prassichanahm peeteizahs.

Wezzfaules pagasta teefa 3otâ Dezemberâ 1825. 2

(S. W.) ††† Walgal Behrtul, pagasta teefas wezzakais.

(Nr. 223.) J. Kouset, pagasta teefas frihweris.

Tanni 3schâ Webrara beenâ schi gadda eeksch Grentschu meschakunga muischas tahs atlikkufchas mantas tahs tur nomirruschas atraitnes Dabrits Friede, prohti drehbes, masgajamas un gultu drabnas, audekli, weddamas leetas un lohpi tam wairak sohlidamam uhtropê taps pahrdohiti. Tas scheit tohp sinnamu darrihts. Zulkumes aprinka teefa 4tâ Janwarâ 1826. 2

(L. S. W.) Brindler, teefas peeschdetais.

(Nr. 10.) Siktehrs George Paul.

Tee no ta ar nahwi atsgahjuscha Wilzes melbera Karl Fischer atstahiti lohpi, pastahwigi eeksch weena sirga, diwjahm gohwim un trihsdesmit un astonahm zuhlahm taps tanni 5tâ Webrara schi gadda eeksch Wilzes uhdens sudmallahm pahrdohiti, kas zaur scho par sinnaschanu to pirzeju sinnantu darrihts tohp.

Wilzes pagasta teefa 12tâ Janwarâ 1826. 3

(S. W.) Puhn, pagasta wezzakais.

(Nr. 11.) J. C. Jurkiewicz, pagasta teefas frihweris.

Kad pee weena no schi pagasta lohzeleem, pee ta fainneeka Wiktorin Wainor, Schibbeniktu zeemâ, lumels, 2 gaddu wezs, no bruhnas spalwas, bes

Zittahm simehm, pecklibdis, un kab pehz noslubbinafchanas basniza, tas kam peederr, naw peeteizees, tad Palanges pagasta teefa par to sinnamu darra, lai tas, kam schis kumels peederr, tanni eeksch likkumeem nospreesta brihdi scheitan peeteizahs. Palange 27ta Dezember 1825. 2

Aris, pagasta wezzakais.  
J. Eckmann, pagasta teefas srihweris.

Kab Kalnazeema Peitimu mahjas weens bruhns firg ar baltu strihpi peere pecklibdis, tad tas, kam peederr, scheid tohp usfauks, lai tshetru neddelu starpä pee Kalnazeema pagasta teefas, pehz atlihd sinafchanas to isdohschanu, sawu sirgu prettim nem, zittadi tas tai pagasta labdei par labbu tapz pahrdohs. Kalnazeema pagasta teefa 28ta Dezember 1825. 1

Wikkell Uhde, pagasta teefas preekschnecks.

Zittas fluddinafchanas.

Es to turru wajaga effam wisseem faweeem draugeem un pirzejeem us semmehm par to sinnamu darriht, ta es to kohpmara buhschani ta nelaika bruhwera Ullmann, to es par 13 gaddeem waldiju, taggad esnu atstahjis un patz eprettim Kattolu basnizu kohpmara buhschani esnu uszehlis. Pee mannum

warr dabbuht wiffabas prezzes, fahli un brandwihnu. Es sohlohs ikkatram pirzejam labbu prezzi un lehtu malku. Jelgawa 12ta Janwar 1826. 1

J. A. Schirmer.

Pee Jaunielgawas (Friedrichstadt) weena Ollandse wehju submalla ar peederrigeem lauкеem, plawahm un wajadsigahm ehkahn irr pahrdohdama jeb arrihsan us renti isdohdama. Plafchaku sinnu warr turpat dabbuht pee J. G. Wabst kunga. 3

Lam frohna Sniffkera fainneckam Plangu Frizzam eeksch Schaggaru frohga 3 sirgi nosagti tanni 6ta Janwar 1826: Virms septimu gaddu wezs, silsch; tas ohtrs aston eeksch dewita gadda, masu baltu sismi eeksch peeres, appalsch luhpu balta sime, labbai aufei eeschelks un sedulkes weeta baltums ta arrihsan pakkal kahjas lihds weefischeem baltas; tas treschais irr bruhna fehwe, 10 gaddu wezza, masu bleffi peere. Kas no teem sagteem sirgeem pee ta wezza Jurgensohn jeb pee Sniffkera pagasta teefas taisnu sinnu warr doht, tas dabbuhs weenu pateizibu no 5 sudraba rubbuleem. 2

Johann Jurgensohn,  
Sniffkeres muischas arendators.

Naudas, Labbibas un Prezzu sirgus us plazzi. Nihge tanni 18ta Janwar 1826.

	Sudraba nauda.			Sudraba nauda.	
	Rb.	Kp.		Rb.	Kp.
3 Rubbuli 7 1/2 Kap. Papihru naudas gelbeja	1	—	1 Wohds kannepu . . . . . tappe malkahs ar	1	—
5 — Papihru naudas . . . . .	1	33	1 — linnu labbakas surtes — —	1	50
1 jauns Dahlderis . . . . .	—	—	1 — — siltakas surtes — —	1	20
1 Puhrs rudsu . . . . . tappe malkahs ar	—	90	1 — tabaka . . . . .	—	75
1 — kweeschu . . . . .	1	15	1 — dselses . . . . .	—	75
1 — meeschu . . . . .	—	60	1 — sweesta . . . . .	2	10
1 — meeschu = putrainu — —	1	10	1 muzza silku, preechu muzza — —	5	75
1 — ausu . . . . .	—	50	1 — — wihschnu muzza — —	6	—
1 — kweeschu = miltu — —	1	80	1 — farkanas fahls — —	6	—
1 — bihdeletu rudsu = miltu — —	1	30	1 — rupjas leddainas fahls — —	5	75
1 — rupju rudsu = miltu — —	—	80	1 — rupjas baltas fahls — —	4	95
1 — firnu . . . . .	—	90	1 — smalkas fahls . . . . .	3	85
1 — linnu = fehklas . . . . .	2	—	50 Graschi irr Warra jeb Papihres Rubbulis un		
1 — kannepu = fehklas . . . . .	1	—	Warra nauda stahw ar papihres naudu weena		
1 — kinneanu . . . . .	1	50	malka.		

It is to be printed and published.

In Namen der Civiloberverwaltung der Ostprovinzen: J. D. Braunschweig, Censor.  
No. 25.